

**Certificado veterinário/
Ветеринарный сертификат**

1. Detalhes relativos à remessa expedida / <i>Описание поставки</i>	1.5 № Certificado / <i>Сертификат №</i> _____
1.1 Nome e endereço do expedidor / <i>Название и адрес грузоотправителя :</i>	 Certificado veterinário para exportação de feno e forragem de alimentação animal da Federação Russa para a República de Moçambique <i>Ветеринарный сертификат на экспортируемые из Российской Федерации в Республику Мозамбик сено и фураж</i>
1.2 Nome e endereço do destinatário/ <i>Название и адрес грузополучателя:</i>	
1.3 Transporte/ <i>Транспорт:</i> (№ do vagão, caminhão, contentor, voo, nome do navio / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)	1.6 País de origem / <i>Страна происхождения товара:</i>
	1.7 A autoridade competente da Federação da Rússia / <i>Компетентное ведомство Российской Федерации:</i>
	1.8 Instituição da Federação da Rússia emitido o certificado / <i>Учреждение Российской Федерации, выдавшее сертификат:</i>
1.4 País (es) de trânsito / <i>Страна(ы) транзита :</i>	1.9 Posto fronteiriço de entrada na República de Moçambique / <i>Пункт пересечения границы Республики Мозамбик:</i>
2. Identificação do produto/ Идентификация товара 2.1 Nome de produto / <i>Наименование товара:</i> 2.2 Data de produção de produto / <i>Дата выработки товара :</i> 2.3 Embalagem / <i>Упаковка:</i> 2.4 Número de lugares / <i>Количество мест:</i> 2.5 Peso líquido (Kg) / <i>Вес нетто (кг):</i> 2.6 Marcação / <i>Маркировка:</i> 2.7 Condições de armazenagem e transportação / <i>Условия хранения и перевозки:</i>	
3 Origem de produto / Происхождение товара 3.1 Nome, número de registro e o endereço da empresa / <i>Название, регистрационный номер и адрес предприятия :</i> 3.2 Subdivisão territorial / <i>Административно-территориальная единица:</i>	



4. Certificação sanitária/ Санитарная сертификация:

Eu, abaixo assinado, médico veterinário oficial certifico o seguinte / Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:

4.1 A feno e forragem provêm de fazendas e/ou zonas livres de quaisquer doenças infecciosas e das áreas livres de quaisquer restrições sanitárias (Febre aftosa, Febre do Vale do Rift; peste bovina, peste dos pequenos ruminantes, antraz - nos últimos 60 dias antes, não foi registrado qualquer foco de tais doenças)/ Сено и фураж поступает с ферм и / или зон, свободных от каких-либо инфекционных заболеваний, и из районов, свободных от каких-либо санитарных ограничений (ящур, лихорадка долины Рифт; чума крупного рогатого скота, чума мелких жвачных, сибирская язва - в последние 60 дней вспышек таких заболеваний зарегистрировано не было).

4.2. Os produtos (feno e forragem) deverão ser transportados em veículos selados pela autoridade competente da Federação da Rússia, sendo o selo pode ser renovado apenas na província do destino pela autoridade competente para a República de Moçambique./ Товары (сено и фураж) должны перевозиться в транспортных средствах, опечатанных компетентным органом Российской Федерации, печать может быть удалена только в провинции назначения компетентным органом Республики Мозамбик.

4.3 Características microbiológicas, físico-químicas, químicas, toxicológicas e radiológicas atendem os requisitos veterinários e sanitários da Federação Russa / Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели соответствуют действующим в Российской Федерации ветеринарным и санитарным требованиям и правилам.

Os alimentos para animais não contém grãos com sinais de fusarium numa concentração superior a 1% em peso de alimentos para animais, não contém metais pesados, micotoxinas e pesticidas no volume que excede às normas estabelecidas, e a atividade beta total não excede 600 becquerels por 1 kg / Корма не содержат наличие зерна с признаками фузариоза в концентрации превышающей 1% от массы корма, не содержат тяжелых металлов, микотоксинов и пестицидов не выше установленных норм, а также суммарная бета-активность не превышает 600 беккерелей на 1 кг

4.4. Os alimentos de animais produzidos sem o uso de componentes OGM contém linhas não registradas - 0,5% ou menos e (ou) linhas registradas - 0,9% ou menos de cada componente OGM / Корма, произведенные без использования ГМО - компонентов, содержат не зарегистрированных линий - 0,5% и менее и (или) зарегистрированных линий - 0,9% и менее каждого ГМО - компонента.

Os alimentos de animais produzidos usando componentes OGM contém linhas não registradas - 0,5% ou menos de cada componente OGM / Корма, произведенные с использованием ГМО - компонентов, содержат не зарегистрированных линий - 0,5% и менее каждого ГМО - компонента.

4.4. Os produtos (feno e forragem) não deverão ser descarregados dos veículos (a fim de evitar o contacto com outros animais, objectos ou indivíduos dentro do território nacional de Moçambique com objetivo de prevenir a contaminação) a não ser na província de destino/ Продукты (сено и фураж) не должны быть выгружены из транспорта (так, чтобы не вступать в контакт с другими животными, предметами или лицами в пределах национальной территории Мозамбика, с тем чтобы не загрязнять их), за исключением провинции назначения

4.5 Recipientes e materiais de embalagem cumprem o regulamento da Federação Russa /

Tara и упаковочный материал соответствуют требованиям, принятым в Российской Федерации.

4.6 O meio de transporte foi limpo e desinfetado de acordo com as regras adoptadas na Federação da Rússia /

Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в Российской Федерации.

Local
Место

Data
Дата

Carimbo
Печать

Assinatura do veterinário oficial/ estatal
Подпись государственного/официального ветеринарного врача

Nome e a posição/ Ф.И.О. и должность

Nota/ Примечание:

Assinatura e carimbo devem ser de cor diferente do certificado/ Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка сертификата

**DEPUTY HEAD OF THE FEDERAL SERVICE
FOR VETERINARY AND PHYTOSANITARY
SURVEILLANCE**

DR. KONSTANTIN A. SAVENKOV

